

ufesa

PR1000 FUJI

PR1010 STROMBOLI

PR1100 HAKU

Grill de contacto



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

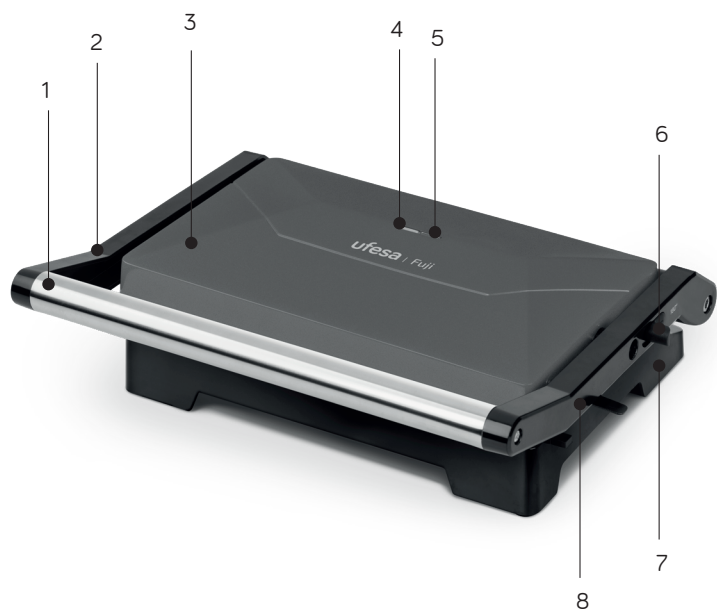
FR mode d'emploi

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA, ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, UTILICE LAS INSTRUCCIONES DE USO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS

DESCRIPCIÓN

1. Asa
2. Palanca de elevación izquierda
3. Carcasa superior
4. Indicador de encendido
5. Indicador de listo
6. Palanca de desbloqueo de la bisagra (Apertura 180°)
7. Carcasa inferior
8. Palanca de elevación derecha
9. Placa de calentamiento

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio o personal cualificado equivalente, a fin de evitar cualquier riesgo.

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato solo si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso.

Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento de usuario, a menos que sean mayores de 8 años y se encuentren bajo la supervisión de una persona adulta.

Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Los aparatos no están pensados para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza.

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo.

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados.

No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa.

Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe o la unidad de cocción en agua o cualquier otro líquido.

Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de limpiarlo.

El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o riesgo de lesiones a las personas.

No utilizar en el exterior ni con fines comerciales.

No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o del mostrador, ni que toque superficies calientes.

No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico o de un horno calentado.

Desenchufe la unidad cuando termine de usarla.

No utilice el aparato para un uso distinto al previsto.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato tiene un enchufe con toma de tierra. Si el enchufe no encaja correctamente en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera ni utilice un adaptador.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DEL PRIMER USO

Retire todos los envoltorios

Limpie las placas de cocción pasando una esponja o un paño humedecido en agua tibia. No sumerja el aparato ni deje correr el agua directamente sobre las superficies de cocción.

Seque la unidad con un paño o una servilleta de papel.

Para obtener mejores resultados, cubra ligeramente las placas de cocción con un poco de aceite de cocina o espray de cocina.

Aviso: Cuando su tostadora grill se caliente por primera vez, puede desprender un poco de humo u olor. Esto es normal en muchos aparatos de calentamiento. Esto no afecta a la seguridad de su aparato.

CÓMO USAR EL PRODUCTO

Antes de utilizar el aparato por primera vez, despegue los materiales promocionales y de embalaje, y compruebe que las placas de cocción están limpias y sin polvo. Si es necesario, pase un paño húmedo por encima. Para obtener mejores resultados, vierta una cucharadita de aceite vegetal en las placas antiadherentes. Extienda con un paño de cocina absorbente y limpie el exceso de aceite.

PREPARACIÓN DE SU CONTACT GRILL

Cierre el contact grill y conéctelo a la toma de corriente, encontrará las luces de encendido, indicando que el contact grill ha empezado a funcionar. Al cabo de unos minutos se encenderá la luz que indica que el contact grill ha terminado de calentarse y ya está lista para utilizarse. Ahora ya puede cocinar la comida a su gusto.

Precaliente el contact grill durante unos 3 a 5 minutos para alcanzar la temperatura de cocción, cuando la luz verde se encienda, el contact grill estará listo para su uso.

COCCIÓN

Para usar como grill de contacto

- Prepare las hamburguesas, la carne u otros alimentos y colóquelos en la placa de cocción inferior.
- Cierre la placa de cocción superior que dispone de una bisagra de sujeción diseñada para presionar uniformemente los alimentos. La placa superior debe estar completamente bajada para conseguir las marcas de la parrilla en los alimentos seleccionados.
- Cuando los alimentos estén cocinados, utilice el asa para abrir la tapa. Retire la comida con la ayuda de una espátula de plástico. No utilice nunca pinzas metálicas ni cuchillos, ya que pueden dañar el revestimiento antiadherente de las placas de cocción.
- Utilice el contact grill como grill de contacto cuando quiera cocinar algo en poco tiempo o cuando busque un método saludable de cocinar a la parrilla.

Para usar como sandwichera grill

- Prepare los sándwiches como se indica y colóquelos en la placa de cocción inferior. Coloque siempre los sándwiches hacia la parte posterior de la placa de cocción inferior.
- Cierre la placa de cocción superior que dispone de una bisagra de sujeción diseñada para presionar uniformemente el sándwich. La placa superior debe estar completamente bajada para cocinar sándwiches.
- Cocinar de 3 a 6 minutos o hasta que se dore, ajustando el tiempo a su gusto.
- Cuando el sándwich esté cocinado, utilice el asa para abrir la tapa. Retire el sándwich con la ayuda de una espátula de plástico. No utilice nunca pinzas metálicas ni cuchillos, ya que pueden dañar el revestimiento antiadherente de las placas de cocción.
- Utilice el contact grill como una sandwichera grill para cocinar a la parrilla sándwiches, panes y quesadillas.
- El Contact grill se ha diseñado con un mango y una bisagra únicos que permiten que la tapa se ajuste al grosor de los alimentos. Puede fácilmente cocinar a la parrilla cualquier cosa, desde una patata en rodajas finas hasta un grueso solomillo, con resultados uniformes.
- Cuando cocine más de un alimento en el grill de contacto, es importante que el grosor de los alimentos sea consistente para que la tapa se cierre uniformemente sobre los alimentos.

Para utilizar como parrilla abierta

- Coloque el contact grill en una superficie plana y limpia donde vaya a cocinar. El Contact grill puede colocarse en posición plana.
- La placa superior/tapa está nivelada con la placa inferior/base. Las placas superior e inferior se alinean para crear una gran superficie de cocción. Botón de ángulo: con la mano izquierda en el asa, utilice la mano derecha para deslizar la palanca hacia usted. Empuje el asa hacia atrás hasta que la tapa quede plana sobre la encimera. La unidad permanecerá en esta posición hasta que levante el asa y la tapa para volver a la posición cerrada.
- Utilice el contact grill como una parrilla abierta para cocinar hamburguesas, chuletones, aves de corral (no recomendamos cocinar pollo con hueso, ya que no se cocina uniformemente en una parrilla abierta), pescado y verduras.
- Cocinar en la parrilla abierta es el método más versátil de utilizar el contact grill. En la posición abierta, tiene el doble de superficie para la parrilla.
- Tiene la opción de cocinar diferentes tipos de alimentos por separado sin combinar sus sabores, o cocinar grandes cantidades del mismo tipo de alimento. La posición abierta también admite diferentes cortes de carne con distintos grosores, lo que le permite cocinar cada alimento a su gusto.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desenchufe siempre el contact grill y deje que se enfríe antes de limpiarlo. La unidad es más fácil de limpiar cuando está ligeramente caliente. No es necesario desmontar el contact grill para limpiarla. Nunca sumerja el contact grill en agua ni lo meta en el lavavajillas.
- Limpie las placas de cocción con un paño suave para eliminar los restos de comida. Para los residuos de comida horneada, exprima un poco de agua tibia mezclada con detergente sobre los residuos de comida y luego limpie con un estropajo de plástico no abrasivo o coloque papel de cocina húmedo sobre la parrilla para humedecer los residuos de comida.
- No utilice nada abrasivo que pueda rayar o dañar el revestimiento antiadherente.
- No utilice utensilios metálicos para quitar los alimentos, ya que pueden dañar la superficie antiadherente.
- Limpie el exterior del contact grill solo con un paño húmedo. No limpie el exterior con ningún estropajo abrasivo o lana de acero, ya que dañará el acabado. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No lo introduzca en el lavavajillas.

ALMACENAMIENTO

- Desenchufe siempre el contact grill antes de guardarlo.
- Asegúrese siempre de que el contact grill esté frío y seco antes de guardarlo.
- El cable de alimentación se puede enrollar en la parte inferior de la base para guardarlo.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

No tire este producto a la basura. Acuda al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano a su domicilio.

PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR

DESCRIÇÃO

1. Pega
2. Alavanca de elevação esquerda
3. Invólucro superior
4. Indicador de alimentação
5. Indicador de “Pronto a utilizar”
6. Alavanca de libertação das dobradiças (abertura 180°)
7. Invólucro inferior
8. Alavanca de elevação direita
9. Chapa de aquecimento

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo técnico ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos.

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza

e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e que as realizem sob supervisão.

Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Os aparelhos não se destinam a ser operados por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

A utilização incorreta ou o manuseamento inadequado do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta do produto.

O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Não puxe o cabo de ligação para o desligar, nem o use como pega.

Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou a unidade de confeção em água ou qualquer outro líquido.

Desligue o aparelho da tomada quando este não estiver a ser utilizado e antes de proceder à sua limpeza. Deixe arrefecer o aparelho antes de o limpar.

A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode resultar em incêndios, choques elétricos ou o risco de ferimentos provocados nas pessoas.

Não utilize no exterior ou para fins comerciais.

Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade da mesa ou do balcão, ou que entre em contacto com superfícies quentes.

Não coloque o aparelho nas proximidades ou sobre um fogão (elétrico ou a gás) ou um forno quente.

Desligue e contact grill quando esta não estiver a ser utilizada.

Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.

De forma a reduzir o risco de choque elétrico, este aparelho inclui uma ficha com ligação à terra. Se a ficha não encaixar completamente na tomada elétrica, entre em contacto com um electricista qualificado. Não realize quaisquer modificações à ficha. Em alternativa, utilize um adaptador.

A **B&B TRENDS SL.** recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Retire todas as embalagens

Limpe as chapas de confeção com uma esponja ou um pano humedecido com água quente. Não mergulhe e contact grill em água nem coloque água corrente diretamente nas superfícies de confeção. Seque com um pano ou com papel de cozinha.

Para obter melhores resultados, unte as chapas de confeção com um pouco de óleo ou spray de cozinha.

Aviso: Quando a sue contact grill for aquecida pela primeira vez, pode libertar algum fumo ou odor. Esta situação é normal em muitos aparelhos aquecidos. A mesma não afeta a segurança do seu aparelho.

COMO UTILIZAR

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, retire todos os materiais promocionais e embalagens e verifique se as chapas estão limpas e sem pó. Se necessário, limpe-o com um pano húmido. Para melhores resultados, verta uma colher de chá de óleo vegetal sobre as chapas antiaderentes. Espalhe o óleo com uma folha de papel de cozinha e limpe o excesso.

PREPARAR A SUE CONTACT GRILL

Feche e contact grill e ligue-a à tomada. As luzes indicadoras irão acender-se, o que significa que e contact grill está ligada e iniciou o aquecimento. Depois de alguns minutos, a luz ficará ligada como indicação de que e contact grill já aqueceu e está pronta a ser utilizada. Poderá, agora, cozinhar da forma que pretender.

Deixe preaquecer durante 3 a 5 minutos para que este atinja a temperatura ideal para cozinhar. A luz verde irá acender-se e e contact grill estará pronta a ser utilizada.

COZINHAR

Utilizar como prensa de contacto

- Prepare os hambúrgueres, a carne ou outros alimentos e coloque-os na parte inferior da chapa de confeção.
- Feche a chapa de confeção superior que possui uma dobradiça flutuante para pressionar os alimentos de forma uniforme. A chapa superior deve estar completamente para baixo para que os

alimentos fiquem com as marcas da chapa.

- Quando os alimentos estiverem cozinhados, utilize a pega para abrir a tampa. Retire os alimentos com a ajuda de uma espátula de plástico. Nunca utilize tenazes de metal ou facas já que estas podem danificar a película antiaderente das chapas de confeção.
- Utilize o contact grill como prensa de contacto sempre que pretender cozinhar algo rapidamente ou quando pretender cozinhar de forma saudável.

Utilizar como prensa

- Prepare o sanduíche de acordo com o pretendido e coloque-a na chapa de confeção inferior. Coloque-a sempre mais próxima da parte de trás da chapa de confeção inferior.
- Feche a chapa de confeção superior que possui uma dobradiça flutuante para pressionar o sanduíche de forma uniforme. A chapa superior deve estar completamente em baixo para cozinhar os sanduíches.
- Cozinhe durante 3 a 6 minutos ou até que fique dourada, ajustando o tempo de acordo com o seu gosto pessoal.
- Quando o sanduíche estiver cozinhado, utilize a pega para abrir a tampa. Retire o sanduíche com a ajuda de uma espátula de plástico. Nunca utilize tenazes de metal ou facas já que estas podem danificar a película antiaderente das chapas de confeção.
- Utilize o contact grill como prensa para grelhar sanduíches, pães e quesadillas.
- O contact grill foi concebido com uma pega e dobradiça exclusivas que permitem que a parte superior seja ajustada, consoante a espessura dos alimentos. Pode grelhar qualquer alimento de forma fácil, desde batatas cortadas em rodelas finas, até bifes de lombo grossos, obtendo resultados semelhantes.
- Ao cozinhar mais de um tipo de alimento na prensa de contacto, é importante que a espessura dos alimentos seja consistente para que a parte superior feche uniformemente sobre todos os alimentos.

Utilizar totalmente aberta

- Coloque o contact grill na superfície limpa e plana onde pretende cozinhar. O Contact Grill pode ser colocada numa posição plana.
- A chapa superior fica ao mesmo nível que a chapa inferior. As chapas superior e inferior ficam alinhadas, de forma a criar uma única e maior superfície de confeção. Botão de ângulo • Com a mão esquerda na pega, utilize a sua mão direita para fazer deslizar a alavanca na sua direção. Empurre a pega para trás até que a placa superior fique pousada no balcão. O Contact Grill irá manter-se nesta posição até que levante a pega e a parte superior e a volte a fechar.
- Utilize o contact grill totalmente aberta para cozinhar hambúrgueres, bifes, aves (não recomendamos cozinhar peças de frango com osso, já que a cozedura não é uniforme no contact grill aberta), peixe e legumes.
- Cozinhar com o contact grill totalmente aberta é o método de utilização mais versátil. Tendo o contact grill aberta, tem à sua disposição uma dupla superfície para colocar alimentos.
- Dispõe da opção de cozinhar diferentes tipos de alimentos separadamente, sem misturar os sabores, ou de cozinhar grandes quantidades do mesmo alimento em simultâneo. A posição aberta também permite cozinhar diferentes cortes de carne com diferentes espessuras, permitindo que a cozedura seja feita ao seu gosto.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desligue sempre o contact grill da tomada e deixe arrefecer antes de proceder à sua limpeza. É mais fácil limpar o contact grill enquanto está ainda morno. Não é necessário desmontar o contact grill para proceder à sua limpeza. Nunca mergulhe o contact grill em água, nem o coloque na máquina de lavar a loiça.
- Limpe as chapas de confeção com um pano macio para remover resíduos de alimentos. Para restos

de alimentos incrustados, borrife um pouco de água misturada com detergente sobre os resíduos e, de seguida, limpe com um esfregão de plástico não abrasivo, ou coloque papel de cozinha molhado sobre e contact grill para humedecer os resíduos de alimentos.

- Não utilize objetos abrasivos que possam arranhar a superfície ou danificar a película antiaderente.
- Não utilize utensílios de metal para retirar os seus alimentos já que estes podem danificar a superfície antiaderente.
- Limpe o exterior de contact grill apenas com um pano húmido. Não limpe o exterior com um esfregão abrasivo ou palha d'aço já que irá danificar o acabamento. Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Não coloque o aparelho na máquina de lavar a loiça.

ARRUMAÇÃO

- Desligue sempre o contact grill antes de a arrumar.
- Garanta que o contact grill está fria e seca antes de a arrumar.
- O cabo de alimentação pode ser enrolado na parte de baixo da base para arrumação.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE USE THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE

DESCRIPTION

1. Handle
2. Left Lift lever
3. Upper Housing
4. Power indicator
5. Ready indicator
6. Hinge release lever (180° opening)
7. Lower Housing
8. Right lifting lever
9. Heating plate

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

To protect against risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or cooking unit in water or any other liquid.

Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning appliance.

The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock, or risk of injury to persons.

Do not use outdoors or for commercial purposes.

Do not let power cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.

Do not place on or near a hot gas or electric burner or heated oven.

Unplug the unit when finished using.

Do not use appliance for other than intended use.

To reduce the risk of electric shock this appliance has a grounded plug. If the plug does not fit fully into the electrical outlet contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way or use an adaptor.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE FIRST USE

Remove all packaging

Clean the cooking plates by wiping a sponge or cloth dampened in warm water. Do not immerse the unit and do not run water directly on the cooking surfaces.

Dry with a cloth or paper towel.

For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.

Notice: When your Contact Grill is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance.

HOW TO USE

Before using the appliance for the first time, peel off any promotional materials and packaging materials, and check that the cooking plates are clean and free of dust. If necessary, wipe over with a damp cloth. For best results, pour a teaspoon of vegetable oil on to the non-stick plates. Spread over with an absorbent kitchen towel and wipe off any excess oil.

PREPARING YOUR CONTACT GRILL

Close the Contact Grill and plug it into the wall outlet, you will find the power lights, indicating that the Contact Grill has begun power. After a few minutes you will find the light is on, indicating that the Contact Grill has finished heating and prepared. Then you can cook the food to your liking.

Preheat for about 3 to 5 minutes to reach the baking temperature, the green light on, and the Contact Grill is ready for use.

COOKING

To Use as a Contact Grill

- Prepare the burgers, meat or other foods and place them onto the bottom cooking plate.
- Close the top cooking plate which has a floating hinge that is designed to evenly press down on the food. The top plate must be fully lowered to achieve grill marks on the selected foods.
- When the foods are cooked use the handle to open the lid. Remove the food with the help of a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the cook plates.
- Use the Kontakt Grill as a contact grill, when you want to cook something in a short amount of time or when you are looking for a healthy method of grilling.

To Use as Press grill

- Prepare the sandwiches as directed and place it onto the bottom cooking plate. Always place sandwiches towards the rear of the bottom cooking plate.
- Close the top cooking plate which has a floating hinge that is designed to evenly press down on the sandwich. The top plate must be fully lowered to cook sandwiches.
- Cook for about 3 to 6 minutes or until golden brown, adjusting the time to suit your own individual taste.
- When the sandwich is cooked use the handle to open the lid. Remove the sandwich with the help of a plastic spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the cook plates.
- Use the Contact Grill as a Press grill to grill sandwiches, breads and quesadillas.
- The Contact Grill was designed with a unique handle and hinge that allows the cover to adjust to the thickness of the food. You can easily grill anything from a thinly-sliced potato to a thick sirloin steak with even results.
- When cooking more than one food item in the contact grill, it is important that the thickness of food items is consistent so the cover will close evenly on the food.

To Use as Open grill

- Place Contact Grill on a clean flat surface where you intend to cook. The Contact Grill can be positioned in flat position.

Hinge Release

Lever• Upper plate/cover is level with lower plate/base. The upper and lower plates line up to create one large cooking surface.

Angle button• With your left hand on the handle, use your right hand to slide the lever toward you. Push the handle back until the cover rests flat on the counter. The unit will stay in this position until you lift the handle and cover to return it to the closed position.

- Use the Contact Grill as an open grill to cook burgers, steak, poultry (we do not recommend cooking bone-in chicken, since it does not cook evenly on an open grill), fish and vegetables.
- Cooking on the open grill is the most versatile method of using the Contact Grill. In the open position, you have double the surface area for grill.
- You have the option of cooking different types of foods on separates without combining their flavors, or cooking large amounts of the same type of food. The open position also accommodates different cuts of meat with varying thicknesses, allowing you to cook each piece to your liking.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Always unplug the Contact Grill and allow it to cool before cleaning. The unit is easier to clean when slightly warm. There is no need to disassemble Contact Grill for cleaning. Never immerse the Contact Grill in water or place in dishwasher.
- Wipe cooking plates with a soft to remove food residue. For baked on food residue squeeze some warm water mixed with detergent over the food residue then clean with a non abrasive plastic scouring pad or place wet kitchen paper over the grill to moisten the food residue.
- Do not use anything abrasive that can scratch or damage the non-stick coating.
- Do not use metal utensils to remove your foods, they can damage the non-stick surface.
- Wipe the outside of the contact grill with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish. Do not immerse in water or any other liquid.
- Do not place in the dishwasher.

STORAGE

- Always unplug the Contact Grill before storage.
- Always make sure the Contact Grill is cool and dry before string.
- The power cord can be wrapped around the bottom of base for storing.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

NOUS VOUS REMERCIONS POUR L'ACHAT D'UN PRODUIT UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE LE PRODUIT SERA CONFORME À VOS ATTENTES.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Poignée
2. Levier de levage gauche
3. Partie supérieure
4. Indicateur d'alimentation
5. Indicateur « prêt »
6. Levier de déblocage des charnières (ouverture à 180°)
7. Partie inférieure
8. Levier de levage droit
9. Plaque chauffante

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.

Cet appareil électroménager peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites si elles sont supervisées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil électroménager d'une manière sûre leur ont été données et qu'elles comprennent les dangers impliquer.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil électroménager. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés.

Veuillez conserver l'appareil électroménager et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

Les appareils ménagers ne sont pas destinés à être mis en route au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance.

Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel, pour effectuer le nettoyage.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie.

Assurez-vous que la tension secteur du lieu où vous utilisez l'appareil électroménager, soit la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit, avant de brancher le produit.

Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ni enroulé autour du produit pendant l'utilisation de ce dernier.

N'utilisez pas l'appareil, ne branchez pas et ne débranchez pas la prise secteur de l'appareil lorsque vous avez les mains et/ou les pieds mouillés.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil et ne l'utiliser pas comme poignée

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou si l'appareil est endommagé et contactez un service d'assistance technique agréé. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique agréé de la marque peut effectuer des réparations ou des procédures sur l'appareil.

Afin d'éviter tout danger de choc électrique, ne pas immerger le cordon d'alimentation, la fiche ni l'appareil dans de l'eau ni dans tout autre liquide.

Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.

L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut engendrer un incendie, un choc électrique, ou des blessures.

Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni à des fins commerciales.

Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre depuis l'extrémité d'une table ou d'un plan de travail, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.

Ne mettez pas l'appareil sur, ni à proximité d'un brûleur, à gaz ou électrique, ni dans un four chaud.

Débranchez l'appareil lorsque vous avez fini de l'utiliser.

Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre afin de réduire le risque de choc électrique. Veuillez faire appel à un électricien qualifié si la prise de l'appareil ne rentre pas complètement dans la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche et n'utilisez pas d'adaptateur.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

AVANT LA TOUTE PREMIÈRE UTILISATION

Retirez tous les matériaux d'emballage.

Nettoyez les plaques de cuisson avec une éponge ou un chiffon imbibé d'eau tiède. N'immergez pas l'appareil et ne faites pas couler d'eau directement sur les surfaces de cuisson.

Essuyez avec un chiffon ou une serviette en papier.

Enduisez légèrement les plaques de cuisson d'un peu d'huile de cuisson ou d'un aérosol de cuisson afin d'obtenir les meilleurs résultats.

Avis : Le contact grill peut émettre une légère fumée ou une légère odeur lorsqu'il est utilisé pour la première fois. Ceci est normal et est fréquent lors de l'utilisation de nombreux appareils chauffants. Cela n'affecte pas la sécurité de l'appareil.

COMMENT UTILISER L'APPAREIL

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez tout matériel promotionnel et emballage et assurez-vous que les plaques de cuisson soient propres et exemptes de poussière. Essuyez-les doucement avec un chiffon humide, si nécessaire. Versez une cuillère à café d'huile végétale sur les plaques antiadhésives afin d'obtenir les meilleurs résultats. Étalez avec un torchon absorbant et essuyez tout excès d'huile.

PRÉPARATION DU CONTACT GRILL

Fermez le contact grill et branchez-le dans la prise murale ; l'indicateur d'alimentation indique que le contact grill a commencé à fonctionner. Après quelques minutes, l'indicateur restera allumé pour indiquer que le contact grill a fini de chauffer et est prêt à être utilisé. Vous pouvez alors cuisiner les aliments que vous souhaitez.

Préchauffez pendant environ 3 à 5 minutes pour atteindre la température de cuisson, le voyant vert s'allume et le contact grill est prêt à être utilisé.

CUISSON

Utilisation comme grille-de-contact

- Préparez des hamburgers, de la viande ou d'autres aliments et placez-les sur la plaque de cuisson inférieure.
- Fermez la plaque de cuisson supérieure dotée d'une charnière flottante conçue pour appuyer uniformément sur les aliments. La plaque supérieure doit être complètement abaissée pour obtenir les marques du contact grill sur les aliments.
- Utilisez la poignée pour ouvrir le couvercle lorsque les aliments sont cuits. Retirez les aliments à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez jamais de pinces métalliques ni de couteau car ils peuvent endommager le revêtement antiadhésif des plaques de cuisson.
- Utilisez le contact grill comme grille-de-contact, lorsque vous souhaitez cuire un aliment rapidement ou lorsque vous recherchez une méthode de cuisson saine.

Utilisation comme grille-pressé

- Préparez les sandwiches comme indiqué dans votre recette et placez-les sur la plaque de cuisson inférieure. Placez toujours les sandwiches à l'arrière de la plaque de cuisson inférieure.
- Fermez la plaque de cuisson supérieure dotée d'une charnière flottante conçue pour appuyer uniformément sur les sandwiches. La plaque supérieure doit être complètement abaissée pour cuire les sandwiches.
- Faites cuire entre 3 et 6 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient dorés ; ajustez la durée en fonction de vos préférences.
- Utilisez la poignée pour ouvrir le couvercle lorsque le sandwich est cuit. Retirez le sandwich à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez jamais de pinces métalliques ni de couteau car ils peuvent endommager le revêtement antiadhésif des plaques de cuisson.
- Utilisez le contact grill comme grille-pressé pour faire griller des sandwiches, des pains et des quesadillas.
- Le contact grill est équipé d'une poignée et d'une charnière spécifiquement conçues pour que le couvercle puisse s'ajuster à l'épaisseur des aliments. Vous pouvez facilement griller n'importe quoi, d'une pomme de terre en tranches fines à un steak de surlonge épais, et obtenir de très bons résultats.
- Lors de la cuisson de plusieurs aliments dans le grille-de-contact, il est important que l'épaisseur des aliments soit uniforme afin que le couvercle puisse se fermer uniformément sur les aliments.

Utilisation comme grille-ouvert

- Placez le contact grill sur une surface plane et propre où vous avez l'intention de cuisiner. Le contact grill peut être positionné à plat.
- La plaque/couvercle supérieur est de niveau avec la plaque/base inférieure. Les plaques supérieure et inférieure s'alignent pour créer une grande surface de cuisson. Bouton d'angle • Placez votre main gauche sur la poignée et utilisez votre main droite pour faire glisser le levier vers vous. Poussez la poignée vers l'arrière jusqu'à ce que le couvercle repose à plat sur le comptoir. L'appareil restera dans cette position jusqu'à ce que vous souleviez la poignée et le couvercle pour le remettre en position fermée.
- Utilisez le contact grill comme grille-ouvert pour cuire des hamburgers, des steaks, de la volaille (nous ne recommandons pas de cuire du poulet avec os, car il ne cuit pas uniformément sur un grille-ouvert), du poisson et des légumes.
- La cuisson sur le grille-ouvert est la méthode la plus polyvalente d'utilisation du contact grill. Vous disposez d'une double de la surface du contact grill lorsqu'il est en position ouverte.
- Vous avez la possibilité de cuire différents types d'aliments séparément sans combiner leurs saveurs, ou de cuire de grandes quantités du même type d'aliments. La position ouverte vous permet également

de cuisiner différents types de viande de différentes épaisseurs ; ce qui vous permet de cuire chaque pièce de viande à votre goût.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez toujours le contact grill et laissez le refroidir avant le nettoyer. L'appareil est plus facile à nettoyer lorsqu'il est légèrement chaud. Il n'est pas nécessaire de démonter le contact grill pour le nettoyer. Ne plongez jamais le contact grill dans de l'eau et ne le placez jamais dans un lave-vaisselle.
- Essuyez les plaques de cuisson avec un chiffon doux pour éliminer les résidus d'aliments. Pour les résidus de nourriture cuits, pressez de l'eau tiède mélangée avec du détergent sur les résidus de nourriture, puis nettoyez avec un tampon à récurer en plastique non abrasif ou placez du papier absorbant humide sur le contact grill pour humidifier les résidus de nourriture.
- N'utilisez aucun produit abrasif qui pourrait rayer ou endommager le revêtement antiadhésif.
- N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour retirer les aliments car ils pourraient endommager la surface antiadhésive.
- Essuyer l'extérieur du contact grill à l'aide d'un chiffon humide. Ne nettoyez pas l'extérieur en utilisant un tampon à récurer abrasif ni un tampon de laine d'acier, car cela endommagerait la finition du produit. N'immergez pas l'appareil dans de l'eau, ni dans tout autre liquide.
- Ne placez pas l'appareil dans un lave-vaisselle.

RANGEMENT

- Débranchez toujours le contact grill avant de le ranger.
- Assurez-vous toujours que le contact grill soit froid et sec avant de le ranger.
- Le cordon d'alimentation peut être enroulé autour du bas de la base lorsque vous rangez l'appareil.

ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques.

Ne jetez pas ce produit à la poubelle. Apportez cet appareil à la déchetterie pour les appareils électriques et électroniques la plus proche de votre domicile.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

LA RINGRAZIAMO PER AVER SCELTO UFESA E CI AUGURIAMO CHE IL FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO SODDISFI LE SUE ASPETTATIVE.

AVVERTENZA

SI PREGA DI UTILIZZARE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.
CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE

DESCRIZIONE

1. Maniglia
2. Leva di sollevamento sinistra
3. Alloggiamento superiore
4. Indicatore di accensione
5. Indicatore di apparecchio pronto
6. Leva di sblocco della cerniera (apertura a 180°)
7. Alloggiamento inferiore
8. Leva di sollevamento destra
9. Piastra riscaldante

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare pericoli.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenza a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati.

È vietato l'utilizzo ludico dell'apparecchio da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.

Mantenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

Gli apparecchi non sono destinati a essere azionati per mezzo di un timer esterno o di un sistema di controllo a distanza separato.

Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione di manutenzione e pulizia del presente manuale.

Il dispositivo è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Qualsiasi utilizzo incorretto o maneggiamento improprio del prodotto renderà nulla la garanzia.

Prima di collegare il prodotto, assicurarsi che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto.

Il cavo di collegamento alla rete elettrica non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo.

Non utilizzare il dispositivo o collegarlo e scollegarlo all'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati.

Non tirare il cavo di collegamento per scollegare o trasportare il prodotto.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

Per evitare rischi di scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'unità di cottura in acqua o altri liquidi.

Scollegare dalla presa quando non in funzione e prima della pulizia. Prima di pulire l'apparecchio, lasciarlo raffreddare.

L'utilizzo di accessori non raccomandati dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o rischi di lesioni alle persone.

Non utilizzare in ambienti esterni o per scopi commerciali.

Non lasciare che il cavo penda oltre il bordo del tavolo o del bancone, o che tocchi superfici calde.

Non posizionare l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico o un forno riscaldato.

Scollegare l'unità dopo l'utilizzo.

Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto.

Per ridurre i rischi di scosse elettriche questo apparecchio dispone di una spina con messa a terra. Se la spina non entra completamente nella presa elettrica contattare un elettricista qualificato. Non modificare la spina in alcun modo o utilizzare un adattatore.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose, per la mancata osservanza di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Rimuovere l'imballaggio

Pulire le piastre di cottura passando una spugna o un panno inumiditi in acqua tiepida. Non immergere l'unità e non far scorrere l'acqua direttamente sulle superfici di cottura.

Asciugare con un panno o carta assorbente.

Per risultati migliori, ricoprire leggermente le piastre di cottura con un po' di olio di cottura o spray di cottura.

Nota: Quando la contact grill viene riscaldata per la prima volta, potrebbe emettere un leggero fumo od odore. È normale e succede con molti apparecchi riscaldanti. Ciò non influisce sulla sicurezza del vostro apparecchio.

UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere qualsiasi materiale promozionale e d'imballaggio e verificare che le piastre di cottura siano pulite e prive di polvere. Se necessario, pulire con un panno umido. Per risultati migliori, versare un cucchiaino di olio vegetale sulle piastre antiaderenti. Distribuire con un pezzo di carta assorbente e asciugare l'olio in eccesso.

PREPARAZIONE DELLA CONTACT GRILL

Chiudere la contact grill e collegare la spina alla presa a muro, la spia di accensione indicherà che la contact grill è accesa. Dopo pochi minuti, si accenderà la spia che indica che la contact grill si è riscaldata ed è pronta. Si può quindi cucinare il cibo a proprio piacimento.

Preriscaldare per circa 3-5 minuti per raggiungere la temperatura di cottura. Quando la luce verde si accende, la contact grill è pronta per l'uso.

COTTURA

Per l'utilizzo come griglia a contatto

- Preparare gli hamburger, la carne o altri cibi e posizionarli sulla piastra di cottura inferiore.
- Chiudere la piastra di cottura superiore che dispone di una cerniera fluttuante progettata per premere uniformemente sul cibo. La piastra superiore deve essere completamente abbassata per ottenere i segni della griglia sui cibi selezionati.
- Quando i cibi sono cotti, utilizzare la maniglia per aprire il coperchio. Rimuovere il cibo aiutandosi con una spatola di plastica. Non utilizzare mai pinze metalliche o un coltello poiché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre di cottura.
- Utilizzare la contact grill come griglia a contatto quando si vuole cucinare qualcosa in poco tempo oppure quando si cerca un metodo per grigliare in modo salutare.

Per l'utilizzo come griglia a pressa

- Preparare i panini come indicato e posizionarli sulla piastra di cottura inferiore. Posizionare sempre i panini verso il fondo della piastra di cottura inferiore.
- Chiudere la piastra di cottura superiore che dispone di una cerniera fluttuante progettata per premere uniformemente sul panino. La piastra superiore deve essere completamente abbassata per cuocere i panini.
- Cuocere per circa 3-6 minuti o fino a doratura, regolando il tempo in base alle proprie preferenze.
- Quando il panino è cotto, utilizzare la maniglia per aprire il coperchio. Rimuovere il panino aiutandosi con una spatola di plastica. Non utilizzare mai pinze metalliche o un coltello poiché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre di cottura.
- Utilizzare la contact grill come griglia a pressa per grigliare panini, pane e quesadilla.
- La contact grill è stata progettata con una maniglia e una cerniera uniche che permettono al coperchio di adattarsi allo spessore del cibo. Si può grigliare facilmente qualsiasi cosa, da una patata tagliata a fette sottili a una lombata spessa, con risultati omogenei.
- Quando si cuociono più cibi nella griglia a contatto, è importante che il loro spessore sia uniforme, in modo che il coperchio si chiuda uniformemente sul cibo.

Per l'utilizzo come griglia aperta

- Posizionare la contact grill su una superficie piana dove si vuole cucinare. La contact grill può essere posizionata in posizione piana.
- La piastra/coperchio superiore è a livello con la piastra/base inferiore. Le piastre superiore e inferiore si allineano per creare un'ampia superficie di cottura. Pulsante di angolo • Con la mano sinistra posta sulla maniglia, utilizzare la mano destra per far scorrere la leva verso di sé. Spingere la maniglia indietro fino a quando il coperchio non poggia piatto sul bancone. L'unità rimarrà in questa posizione fino a quando la maniglia e il coperchio non saranno sollevati per riportarli nella posizione chiusa.
- Utilizzare la contact grill come griglia aperta per cuocere hamburger, bistecche, pollame (si sconsiglia di cuocere pollo non disossato, in quanto non si cuoce uniformemente su una griglia aperta), pesce e verdure.
- Cuocere sulla griglia aperta è il metodo di utilizzo più versatile della contact grill. Nella posizione aperta, si ha il doppio della superficie per grigliare.
- Si ha l'opzione di cuocere diversi tipi di cibo su piastre separate senza mescolare i sapori, oppure di cuocere grandi quantità dello stesso tipo di cibo. La posizione aperta si adatta anche a vari tagli di carne con spessori diversi, permettendo di cucinare ogni pezzo a proprio piacimento.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Prima della pulizia, scollegare sempre la contact grill e lasciarla raffreddare. L'unità si pulisce più facilmente quando è tiepida. Non è necessario smontare la contact grill per la pulizia. Non immergere mai la contact grill in acqua o metterla in lavastoviglie.
- Pulire le piastre di cottura con un panno morbido per rimuovere i residui di cibo. Per i residui di cibo cotto, spruzzare un po' di acqua calda miscelata con detergente sui residui di cibo, quindi pulire con una spugna di plastica non abrasiva o posizionare della carta da cucina umida sulla griglia per inumidire i residui di cibo.
- Non utilizzare materiali abrasivi che possano graffiare o danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Non utilizzare utensili di metallo per rimuovere i cibi, in quanto possono danneggiare la superficie antiaderente.
- Pulire l'esterno della contact grill soltanto con un panno inumidito. Non pulire l'esterno con spugne abrasive o pagliette, in quanto danneggerebbero le finiture. Non immergere in acqua o altri liquidi.
- Non mettere in lavastoviglie.

CONSERVAZIONE

- Scollegare sempre la contact grill prima di riporla.
- Accertarsi sempre che la contact grill sia fredda e asciutta prima di riporla.
- Il cavo di alimentazione può essere riposto avvolgendolo attorno al fondo della base.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), che fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire questo prodotto nell'immondizia. Recarsi presso il centro di raccolta di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

DEUTSCHLAND

VIELEN DANK DAFÜR, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABE. WIR SIND ÜBERZEUGT DAVON, DASS IHNEN DIESES GERÄT LANGE ZEIT VIEL FREUDE BEREITEN WIRD.

WARNHINWEIS

BITTE LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

BESCHREIBUNG

1. Handgriff
2. Linker Hubhebel
3. Oberes Gehäuse
4. Betriebsanzeige
5. Betriebsbereitschaftsanzeige
6. Scharnierentriegelungshebel (180° Öffnung)
7. Unteres Gehäuse
8. Rechter Hubhebel
9. Heizplatte

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuerungssystem betrieben zu werden.

Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von bis zu 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder unsachgemäßer Handhabung des Produkts erlischt die Garantie.

Prüfen Sie vor dem Einstecken des Produkts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.

Das Netzanschlusskabel darf während des Betriebs nicht verwickelt oder um das Produkt gewickelt werden.

Benutzen oder stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und/oder Füßen ein- oder aus.

Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um es auszustecken oder es als Griff zu verwenden

Ziehen Sie im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um eine Gefährdung zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht öffnen. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe am Gerät vornehmen.

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen dürfen Kabel, Stecker und Heizvorrichtung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Vor der Reinigung des Geräts abkühlen lassen.

Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenen Zubehöriteilen kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen.

Nicht im Freien oder für gewerbliche Zwecke verwenden.

Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tisch- oder Tresenkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder eines heißen Ofens auf.

Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, ist dieses Gerät mit einem geerdeten Schutzkontaktstecker ausgestattet. Wenn der Stecker nicht korrekt in die Steckdose passt, wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft. Verändern Sie nicht den Stecker und verwenden Sie keinen Adapter.

B&B TRENDS SL. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die an Menschen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen können.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Reinigen Sie die Grillplatten durch Abwischen mit einem in warmem Wasser angefeuchteten Schwamm oder Tuch. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und lassen Sie kein Wasser direkt auf die Heizflächen laufen.

Trocknen Sie alles mit einem Papier- oder Stofftuch ab.

Für ein optimales Ergebnis beschichten Sie die Grillplatten leicht mit ein wenig Speiseöl oder Kochspray.

Anmerkung: Wenn Ihr Kontakt Grill zum ersten Mal aufgeheizt wird, kann er etwas Rauch oder Geruch abgeben. Dies ist normal und geschieht bei vielen Heizgeräten. Es hat keinen Einfluss auf die Sicherheit Ihres Geräts.

VERWENDUNG

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts alle Aufkleber und alles Verpackungsmaterial und prüfen Sie, ob die Grillplatten sauber und staubfrei sind. Wischen Sie sie bei Bedarf mit einem feuchten Tuch nach. Für beste Ergebnisse verteilen Sie einen Teelöffel Speiseöl auf die Antihafplatten. Verteilen Sie es mit einem saugfähigen Küchentuch und wischen Sie alles überschüssige Öl ab.

VORBEREITUNG IHRES KONTAKT GRILLS

Schließen Sie den Kontakt Grill und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, dann leuchtet die Betriebsanzeige auf, die anzeigt, dass der Kontakt Grill in Betrieb ist. Nach ein paar Minuten leuchtet das Licht auf und zeigt an, dass der Kontakt Grill fertig aufgeheizt und einsatzbereit ist. Nun können Sie Ihre Speisen nach Belieben zubereiten.

Lassen Sie das Gerät ca. 3 bis 5 Minuten vorheizen, bis die Grilltemperatur erreicht ist, das grüne Licht leuchtet und der Kontakt Grill einsatzbereit ist.

ZUBEREITUNG

Verwendung als Kontaktgrill

- Bereiten Sie Burger, Fleisch oder andere Speisen vor und legen Sie sie auf die untere Grillplatte.
- Schließen Sie die obere Grillplatte, die mit einem beweglichen Scharnier versehen ist, so dass sie gleichmäßig auf das Gargut drückt. Die obere Platte muss vollständig abgesenkt werden, um schöne Grillmarken auf den Speisen zu erzielen.
- Wenn die Speisen gar sind, öffnen Sie den Deckel mit dem Griff. Entfernen Sie die Speisen mit Hilfe eines Kunststoffspatels. Verwenden Sie dazu niemals Metallzangen oder Messer, da diese die Antihafbeschichtung der Grillplatten beschädigen können.
- Verwenden Sie den Kontakt Grill als Kontaktgrill, wenn Sie etwas schnell zubereiten oder gesund Grillen möchten.

Verwendung als Press-Grill

- Bereiten Sie Ihre Sandwiches nach Anleitung zu und legen Sie sie auf die untere Grillplatte. Legen Sie Sandwiches immer soweit wie möglich auf den hinteren Bereich der unteren Grillplatte.
- Schließen Sie die obere Grillplatte, die mit einem beweglichen Scharnier versehen ist, so dass die Platte gleichmäßig auf die Sandwiches drückt. Die obere Platte sollte zum Grillen von Sandwiches vollständig abgesenkt werden.
- Grillen Sie sie etwa 3 bis 6 Minuten oder bis sie goldbraun sind, wobei Sie die Zeit nach Ihrem individuellen Geschmack anpassen können.
- Wenn die Sandwiches fertig sind, öffnen Sie den Deckel mit dem Griff. Entfernen Sie das Sandwich mit Hilfe eines Plastikspatels. Verwenden Sie dazu niemals Metallzangen oder Messer, da diese die Antihafbeschichtung der Grillplatten beschädigen können.
- Verwenden Sie den Kontakt Grill als Press-Grill zum Grillen von Sandwiches, Brotsorten und Quesadillas.
- Der Kontakt Grill wurde mit einem einzigartigen Griff und Scharnieren entwickelt, mit denen sich der Deckel an die Dicke der Speisen anpasst. So können Sie alles von dünnen Kartoffelscheiben bis dicken Lendensteaks mit gleichmäßigen Ergebnissen grillen.
- Wenn Sie mehr als ein Gargut im Kontaktgrill garen, ist es wichtig, dass die Dicke des Garguts gleichmäßig ist, damit der Deckel gleichmäßig schließt.

Verwendung als offener Grill

- Stellen Sie den Kontakt Grill auf eine saubere, ebene Fläche, auf der Sie grillen wollen. Der Kontakt Grill kann ganz geöffnet flach aufgestellt werden.
- Der obere Deckel kann ganz aufgeklappt werden, sodass seine Platte mit der unteren Platte bündig steht. So entsteht eine große Grillfläche aus den beiden Grillplatten. **Entriegelung** • Halten Sie den Griff mit der linken Hand und schieben Sie den Hebel mit der rechten Hand zu sich hin. Nun können Sie den Deckel ganz aufklappen, bis er flach auf der Arbeitsplatte aufliegt. Das Gerät bleibt in dieser Position, bis Sie die obere Platte am Griff anheben und wieder schließen.
- Verwenden Sie den Kontakt Grill als offenen Grill zum Garen von Burgern, Steak, Geflügel (wir empfehlen nicht das Garen von Hähnchenteilen mit Knochen, da diese auf einem offenen Grill nicht gleichmäßig gar werden), Fisch und Gemüse.
- Das Garen auf dem offenen Grill ist die vielseitigste Einsatzweise des Kontakt Grills. In der geöffneten Position steht Ihnen die doppelte Grillfläche zur Verfügung.
- Sie können verschiedene Speisen getrennt voneinander garen, ohne deren Aromen zu vermischen, oder große Mengen der gleichen Speisenart garen. In der offenen Position können Sie auch verschiedene Fleischstücke mit unterschiedlicher Dicke zubereiten, so dass Sie jedes Stück nach Ihrem Geschmack zubereiten können.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Kontakt Grills und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Das Gerät ist einfacher zu reinigen, wenn es leicht warm ist. Der Kontakt Grill muss zur Reinigung nicht zerlegt werden. Tauchen Sie den Kontakt Grill niemals in Wasser ein und geben Sie ihn nicht in die Spülmaschine.
- Wischen Sie die Grillplatten mit einem weichen Tuch ab, um Essensreste zu entfernen. Bei eingebraunten Speiseresten träufeln Sie etwas mit Spülmittel gemischtes warmes Wasser über die Speisereste und reinigen Sie sie dann mit einem nicht scheuernden Kunststoff-Scheuerschwamm oder legen Sie nasses Küchenpapier über den Grill, um die Speisereste aufzuweichen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, die die Antihafbeschichtung zerkratzen oder beschädigen können.
- Verwenden Sie zum Entnehmen Ihrer Speisen keine Metallutensilien, sie können die Antihaf-Oberfläche beschädigen.
- Wischen Sie die Außenseite des Kontakt Grills nur mit einem feuchten Tuch ab. Reinigen Sie die Außenseite nicht mit Scheuerschwämmen oder Stahlwolle, da dies die Oberflächen beschädigen würde. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Geben Sie das Gerät auf keinen Fall in den Geschirrspüler.

AUFBEWAHRUNG

- Ziehen Sie vor der Aufbewahrung immer den Netzstecker des Kontakt Grills.
- Achten Sie darauf, dass der Kontakt Grill vor dem Verstauen immer abgekühlt und trocken ist.
- Das Netzkabel kann zur Aufbewahrung um den Boden des Sockels gewickelt werden.

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektronischen und elektrischen Altgeräten darstellt.

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht in der Mülltonne. Übergeben Sie es einer zugelassenen Sammelstelle für elektrischen und elektronischen Abfall.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

ОПИСАНИЕ

1. Ръкохватка
2. Ляв лост за повдигане
3. Горен корпус
4. Индикатор за захранване
5. Индикатор за готовност
6. Лост за освобождаване на панти (отваряне на 180°)
7. Долен корпус
8. Десен лост за повдигане
9. Нагряваща плоча

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Този уред може да се използва от деца на и над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности.

Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и са под надзор.

Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца, ненавършили 8 години.

Уредите не са предвидени да работят с външен таймер или самостоятелна система за дистанционен контрол.

Процедирайте според раздела за поддръжка и почистване на това ръководство при почистване. Това устройство е проектирано за употреба на максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна.

Преди да включите уреда, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда.

Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита или увива около уреда по време на употреба.

Не използвайте устройството и не го включвайте и изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и / или крака.

Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите или за да го използвате като ръкохватка

Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по устройството.

С цел предотвратяване на риск от токов удар не потапяйте кабела, щепсела или уреда за готвене във вода или друга течност.

Изключете го от контакта, когато не се използва и преди почистване. Оставете уреда за готвене да се охлади, преди да го почистите.

Използването на приставки, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до пожар, токов удар или риск от физическо нараняване.

Не използвайте на открито или за търговски цели.

Не оставяйте захранващия кабел да виси от ръба на масата или плота, нито да докосва горещи повърхности.

Не поставяйте върху или близо до горещи газови или електрически нагреватели или нагрятата фурна.

Изключете уреда, след като приключите с използването му.

Не използвайте уреда за цели, различни от предназначението му.

За да се намали рискът от токов удар, този уред има заземен щепсел. Ако щепселът не влиза напълно в електрическия контакт, се свържете с квалифициран електротехник. Не видоизменяйте щепсела по никакъв начин и не използвайте адаптер.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

Отстранете всички опаковъчни материали.

Почистете плочите за готвене, като ги избършете с гъба или кърпа, напоена в топла вода. Не потапяйте уреда и не заливайте повърхностите за готвене директно с вода.

Подсушете с текстилна или хартиена кърпа.

За най-добри резултати намажете тънък слой готварско олио или готварски спрей по плочите за готвене.

Забележка: При първото нагряване на грил тостера от него може да излезе слаб пушек или мирис. Това е нормално при много нагревателни уреди. Това не влияе на безопасността на уреда.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

Преди да използвате уреда за пръв път, обелете промоционалните и опаковъчните материали и проверете дали плочите за готвене са чисти и по тях няма прах. Ако е необходимо, избършете с влажна кърпа. За най-добри резултати излейте кафена лъжичка готварско олио върху незалепващите плочи. Размажете с попиваща кухненска кърпа и избършете излишната мазнина.

ПОДГОТОВКА НА ГРИЛ ТОСТЕРА

Затворете грил тостера и го включете в стенния контакт; ще видите светлинните индикатори за захранване, указващи, че към грил тостера постъпва електрозахранване. След няколко минути светлинните индикатори ще светнат, показващи, че грил тостерът е завършил нагряването и е в готовност. Сега можете да сготвите храната според предпочитанията си.

Нагрейте предварително за около 3 до 5 минути за да достигнете температура на печене, зеленият индикатор светва и грил тостерът е готов за използване.

ГОТВЕНЕ

За използване като контактен грил

- Подгответе бургерите, месото или друга храна и ги поставете на долната плоча за готвене.
- Затворете горната плоча за готвене, която има плаваща панта, предназначена за равномерно притискане на храната. Горната плоча трябва да е напълно спусната, така че избраната храна да придобие следи от грил.
- Когато храната е готова, използвайте ръкохватката, за да отворите капака. Отстранете храната с помощта на пластмасова шпатула. Никога не използвайте метални щипки или нож, тъй като те може да повредят незалепащото покритие на плочите за готвене.
- Използвайте грил тостера като контактен грил, когато искате да сготвите нещо за кратко време или когато искате да печете на скара по здравословен начин.

За използване като грил преса

- Подгответе сандвичите според инструкциите и ги поставете на долната плоча за готвене. Винаги поставяйте сандвичите към задната част на долната плоча за готвене.
- Затворете горната плоча за готвене, която има плаваща панта, предназначена за равномерно притискане на сандвича. Горната плоча трябва да е напълно спусната за приготвяне на сандвичите.
- Гответе за около 3 до 6 минути или до златисто кафяво, като регулирате времето според индивидуалния си вкус.
- Когато сандвичът е готов, използвайте ръкохватката, за да отворите капака. Отстранете сандвича с помощта на пластмасова шпатула. Никога не използвайте метални щипки или нож, тъй като те може да повредят незалепащото покритие на плочите за готвене.
- Използвайте грил тостера като грил преса за грилиране на сандвичи, хляб и кесадия.
- Грил тостерът е проектиран с уникална ръкохватка и панта, позволяващи на капака да регулира дебелината на храната. Можете лесно да грилирате всичко – от тънко нарязани картофи до плътен стек от контрафиле с неизменен резултат.
- Когато готвите повече от една храна в контактния грил, е важно плътността на храните да е еднаква, така че капакът да се затвори равномерно върху храната.

За използване като отворен грил

- Поставете грил тостера върху чиста равна повърхност, където възнамерявате да готвите. Грил тостерът може да се постави върху равна повърхност.
- Горната плоча/капакът се подравняват с долната плоча/основата. Горната и долната плоча се подравняват за създаване на голяма повърхност за готвене. Бутон за ъгъл С лявата ръка на ръкохватката използвайте дясната ръка, за да плъзнете лоста към себе си. Бутнете ръкохватката назад, докато капакът легне хоризонтално върху плота. Уредът ще остане в това положение, докато вдигнете ръкохватката и капака, за да се върне в затворено положение.
- Използвайте грил тостера като отворен грил за приготвяне на бургери, стек, птиче месо (не се препоръчва готвене на пиле с кости, тъй като няма да се сготви

равномерно в отворен грил), риба и зеленчуци.

- Готвенето с отворен грил е най-универсалният метод за използване на грил тостера. В отворено положение имате двойно по-голяма грил повърхност.
- Имате възможност да готвите различни видове храни върху различни плочи, без да комбинирате вкусовете ми, както и да готвите големи количества от един и същ тип храна. Отвореното положение позволява също приготвяне на различни форми месо с различна дебелина, което ви позволява да пригответе всяко парче според своите предпочитания.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

- Винаги изключвайте грил тостера от контакта и го оставайте да се охлади, преди да го почистите. Уредът се чисти по-лесно, когато е леко топъл. Не е необходимо да разглобявате грил тостера за почистване. Никога не потапяйте грил тостера във вода и не го поставяйте в съдомиялна машина.
- Избършете плочите за готвене с мека кърпа, за да премахнете остатъците от храна. При засъхнали остатъци от храна изсипете малко топла вода, смесена с почистващ препарат, върху остатъците, след което почистете с неабразивна пластмасова изстъргваща гъба или поставете мокра кухненска хартия върху грила, за да навлажните хранителните остатъци.
- Не използвайте нищо абразивно, което може да надраска или повреди незалепващото покритие.
- Не използвайте метални прибори за отстраняване на храната – те може да повредят незалепващото покритие.
- Избърсвайте външната страна на грил тостера само с влажна кърпа. Не почиствайте външната страна с абразивна гъба или стоманена вълна, тъй като това ще повреди покритието. Не потапяйте във вода или друга течност.
- Не поставяйте в съдомиялна машина.

СЪХРАНЕНИЕ

- Винаги изключвайте грил тостера от контакта, преди да го съхраните.
- Винаги проверявайте дали грил тостерът е охладен и сух преди съхранение.
- Захранващият кабел може да бъде обвит около долната част на основата при съхранение.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства.

Не изхвърляйте продукта с битовата смет. Отнесете го в най-близкия до дома ви център за събиране на електрически и електронни отпадъчни продукти.

الصيانة والتنظيف

- افصل محمصة الخبز المزودة بشواية عن الكهرباء دائماً ودعها تبرد قبل تنظيفها. تكون الوحدة أسهل في التنظيف عندما تكون دافئة قليلاً. ليست هناك حاجة إلى فك محمصة الخبز المزودة بشواية من أجل تنظيفها. لا تغمر محمصة الخبز المزودة بشواية في الماء ولا تضعها في غسالة الأطباق.
- امسح ألواح الطهي بقطعة قماش ناعمة لإزالة بواقي الطعام. بالنسبة إلى بقايا الطعام المخبوز الملتصق، ضع القليل من الماء الدافئ الممزوج بالمنظف فوق بقايا الطعام ثم نظف بإسفنجة تنظيف بلاستيكية غير كاشطة أو ضع ورق المطبخ المبلل فوق الشواية لترطيب بقايا الطعام.
- لا تستخدم أي مادة كاشطة يمكن أن تتسبب في خدش أو تلف الطلاء المانع للالتصاق.
- لا تستخدم أدوات المطبخ المعدنية لإزالة الأطعمة، فقد تتسبب في تلف السطح المانع للالتصاق.
- امسح الجزء الخارجي من محمصة الخبز المزودة بشواية بقطعة قماش رطبة فقط. لا تنظف الجزء الخارجي بأي إسفنجة تنظيف كاشطة ولا ليفة معدنية، لأن ذلك سيسبب تلفاً في الطلاء. لا تغمر المحمصة في الماء ولا في أي سائل آخر.
- لا تغسلها في غسالة الأطباق.

التخزين

- افصل محمصة الخبز المزودة بشواية عن الكهرباء دائماً قبل تخزينها.
- تأكد دائماً من أن محمصة الخبز المزودة بشواية باردة وجافة قبل تخزينها.
- يمكن لف سلك الطاقة حول قاع القاعدة للتخزين.

التخلص من المنتج

للأجهزة الكهربائية EU/يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي 19/2012 توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة (WEEE) والإلكترونية، والمعروف باسم الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها، (الإلكترونية وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية لا تتخلص من هذا المنتج في القمامة. توجه إلى مركز تجميع النفايات الكهربائية والإلكترونية الأقرب إلى منزلك.



تحضير محمصة الخبز المزودة بشواية

أغلق محمصة الخبز المزودة بشواية وأوصلها بمقبس الحائط، ستجد مصباح الطاقة قد أضاء، مشيرًا إلى بدء تشغيل محمصة الخبز المزودة بشواية. بعد دقائق قليلة، ستجد المصباح قد أضاء، مشيرًا إلى أن محمصة الخبز المزودة بشواية قد اكتمل تسخينها وأصبحت جاهزة. بعد ذلك يمكنك طهي الطعام كما تحب سخن محمصة الخبز المزودة بشواية مسبقًا لحوالي 3 إلى 5 دقائق، للوصول إلى درجة حرارة الخبز، سيضيء المصباح الأخضر، وستكون محمصة الخبز المزودة بشواية جاهزة للاستخدام

الطهي

لاستخدام الجهاز كشواية كهربائية

- حضر البرجر واللحوم والأطعمة الأخرى وضعها في لوحة الطهي السفلية.
- أغلق لوحة الطهي العليا المزودة بمفصلة طليقة مُصممة للضغط بالتساوي لأسفل على الطعام. يجب خفض اللوحة العلوية بالكامل للحصول على علامات الشوي على الأطعمة المختارة.
- بعد طهي الأطعمة، استخدم المقبض لفتح الغطاء. أخرج الطعام باستخدام ملعقة مسطحة بلاستيكية. تجنب استخدام الملاقط المعدنية أو السكين لأن ذلك قد يتسبب في تلف الطلاء المانع للالتصاق بالألواح الطهي.
- استخدم محمصة الخبز المزودة بشواية كشواية كهربائية، عندما ترغب في طهي طعام في فترة زمنية قصيرة أو عندما تبحث عن طريقة شوي صحية

لاستخدام الجهاز كشواية تعمل بالضغط

- جهز الساندوتشات كما هو موضح ثم ضعها على لوحة الطهي السفلية. ضع الساندوتشات دائمًا في اتجاه الجزء الخلفي من لوحة الطهي السفلية
- أغلق لوحة الطهي العليا المزودة بمفصلة طليقة مُصممة للضغط بالتساوي لأسفل على الساندوتش. يجب خفض اللوحة العليا بالكامل لإعداد الساندوتشات
- قم بطهي الساندوتشات لحوالي 3 إلى 6 دقائق أو حتى يصبح لونها بنيًا ذهبيًا، مع ضبط الوقت ليناسب ذوقك الفردي
- بعد طهي الساندوتش، استخدم المقبض لفتح الغطاء. أخرج الساندوتش باستخدام ملعقة مسطحة بلاستيكية. تجنب استخدام الملاقط المعدنية أو السكين لأن ذلك قد يتسبب في تلف الطلاء المانع للالتصاق بالألواح الطهي
- استخدم محمصة الخبز المزودة بشواية كشواية تعمل بالضغط لتحميم الساندوتشات والخبز والكسادي. صُممت محمصة الخبز المزودة بشواية بمقبض فريد ومفصلة تسمح للغطاء بالتكيف مع سُمك الطعام. يمكنك بسهولة شوي أي شيء بداية من شرائح البطاطس الرفيعة إلى شرائح لحم الخاصرة السمكية مع الحصول على درجة نضج متساوية
- عند طهي أكثر من صنف طعام في الشواية الكهربائية، من المهم أن يكون سمك الطعام واحدًا كي يغلق الغطاء بالتساوي على الطعام

لاستخدام الجهاز كشواية مفتوحة

- ضع محمصة الخبز المزودة بشواية على سطح مستوٍ نظيف في المكان الذي تود الطهي فيه. يمكن وضع محمصة الخبز المزودة بشواية بشكل مسطح
- اللوحة/ الغطاء العلوي مستوٍ مع اللوحة/ القاعدة السفلية. تصطف اللوحتان العلوية والسفلية لإنشاء سطح عريض للطهي
- زر الزاوية مع وضع يدك اليسرى على المقبض، استخدم يدك اليمنى لتحريك ذراع الرفع باتجاهك، ادفع المقبض للخلف إلى أن يستقر الغطاء بشكل مسطح على الطاولة. ستظل الوحدة في هذا الوضع إلى أن ترفع المقبض والغطاء لإعادتها إلى وضع الإغلاق
- استخدم محمصة الخبز المزودة بشواية كشواية مفتوحة لطهي البرجر وشرائح اللحم والدواجن (لا نوصي بطهي الدجاج بالعظم، إذ لا ينضج بالتساوي على الشواية المفتوحة) والأسماك والخضراوات
- الطهي على الشواية المفتوحة هو أكثر الطرق شيوعًا لاستخدام محمصة الخبز المزودة بشواية. في الوضع المفتوح، تتضاعف مساحة السطح المستخدم للشوي
- يمكنك طهي أصناف مختلفة من الأطعمة بشكل منفصل دون الخلط بين نكهاتها، أو طهي كميات كبيرة من الصنف نفسه. يستوعب الوضع المفتوح أيضًا قطعًا مختلفة من اللحم بسموك مختلفة، مما يتيح لك طهي كل قطعة حسب رغبتك

تحذيرات مهمة

أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير مناسب مع الجهاز يجعل الضمان باطلاً أو مُلغى قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج

يجب تجنب تشابك كابل توصيل التيار الكهربائي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز أو توصله وتفصله عن التيار الكهربائي بيدين أو قدمين مبلتين (أو كليهما) تجنب سحب سلك التوصيل لفصله أو لاستخدامه كمقبض. افصل الجهاز فوراً عن مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني المعتمدة. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز

للحماية من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تغمر السلك أو القابس أو وحدة الطهي في الماء ولا في أي سائل آخر

افصل الجهاز عن المقبس في حالة عدم الاستخدام وقبل التنظيف. دع الجهاز يبرد قبل تنظيفه

قد يؤدي استخدام الملحقات غير الموصى بها من قبل الجهة المصنعة إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو خطر تعرض الأشخاص للإصابة

لا تستخدم الجهاز خارج المنزل لأغراض تجارية. لا تدع سلك الطاقة معلقاً على حافة الطاولة أو المنضدة، أو ملامساً للأسطح الساخنة

لا تضعه على أو بالقرب من غاز ساخن أو موقد كهربائي أو فرن ساخن. افصل الوحدة عن الكهرباء بعد الانتهاء من الاستخدام

لا تستخدم الجهاز لغير الأغراض المخصصة له

لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، يحتوي هذا الجهاز على قابس مؤرض. إذا كان القابس لا يدخل بالكامل في المقبس الكهربائي، فانتصل بفني كهربائي مؤهل. لا تغير القابس أبداً ولا تستخدم محولاً

مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة B&B TRENDS SL لا تتحمل عدم مراعاة هذه التحذيرات

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام الأول

أزل جميع مواد التغليف

نظف ألواح الطهي من خلال مسحها بإسفنجية أو قطعة قماش رطبة بماء دافئ. لا تغمر الوحدة في الماء ولا تخر المياه مباشرة على أسطح الطهي

جففها بقطعة قماش أو منشفة ورقية

للحصول على أفضل النتائج، قم بتغطية ألواح الطهي بقليل من زيت أو بخاخ الطهي

ملاحظة: عند تسخين محمصة الخبز المزودة بشواية لأول مرة، قد ينبعث منها دخان أو رائحة طفيفة. هذا الأمر طبيعي في العديد من أجهزة التسخين. لا يؤثر هذا على أمان جهازك

طريقة الاستخدام

قبل استخدام الجهاز لأول مرة، أزل أي مواد دعائية ومواد تغليف، وتأكد من أن ألواح الطهي نظيفة وخالية من الغبار. إذا لزم الأمر، فامسحها بقطعة قماش رطبة. للحصول على أفضل النتائج، صب ملعقة صغيرة من الزيت النباتي على ألواح الطهي المانعة للالتصاق. أفرّد الزيت بمنشفة مطبخ ماصة وامسح أي زيت زائد

.نتمنى أن ينول المنتج رضاكم، وسعادتكم. UFESA. نود أن نشكركم على اختيار

تحذير

يُرجى قراءة إرشادات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج، واحتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

1. مقبض
2. ذراع الرفع الأيسر
3. المبيت العلوي
4. مؤشر الطاقة
5. مؤشر الاستعداد
6. ذراع تحرير المفصلة (فتح بزاوية 180 درجة)
7. المبيت السفلي
8. ذراع الرفع الأيمن
9. لوحة التسخين

تعليمات السلامة

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة أو من يماثلهم من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر. يمكن للأطفال من عمر 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعلومات استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المصاحبة. يُحظر على الأطفال اللعب بالجهاز. يحظر على الأطفال دون 8 سنوات تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف. حافظ على الجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال دون الثامنة. الجهاز غير مُعد للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد منفصل. أنتقل إلى قسم الصيانة والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف. صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى 2000 متر فوق سطح البحر.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía.

Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.

Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia.

Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía.

Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.

Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia.

Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void.

You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet.

Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie.

Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia.

Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie.

Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre

Гарантностните права се прават да можат да се користат.

За технички сервис и клиентски сервис надворешно од шпанската територија извршете ја вашата барања до продажбата, каде што сте ја купиле ствари.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервис. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

Търговски гаранции

Като гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба, B & B TRENDS, S.L. гарантира, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

Използване на гаранцията

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, S.L. Технически сервис. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Consulte el SAT autorizado más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 11/2023